

# Пульт дистанционного управления MINI CRD

Инструкция по эксплуатации

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА

Настоящее руководство предназначено для монтажника и для пользователя.

- **Внимательно прочитайте рекомендации, содержащиеся в настоящем документе, поскольку они служат для соблюдения правил использования пульта дистанционного управления (MINI CRD), предусмотренных проектом, техническими характеристиками, инструкциями по установке, монтажу, программированию, регулировке и эксплуатации.**
- **Эксплуатация оборудования должна производиться в соответствии с действующими нормами CEI.**
- **Руководство по эксплуатации считается частью пульта MINI CRD, и оно должно храниться для возможности обращаться к нему при эксплуатации устройства в будущем.**
- **MINI CRD должен использоваться только по назначению, любое другое использование должно считаться ненадлежащим и, следовательно, опасным.**
- **Наша продукция производится в соответствии с действующими нормативными требованиями к безопасности, поэтому при эксплуатации необходимо особое внимание во избежание причинения вреда людям или повреждения предметов.**
- **Не разбирайте MINI CRD, если оборудование находится в работе.**
- **Не устанавливайте MINI CRD в таких местах, где он будет находиться под воздействием источников тепла или прямых солнечных лучей.**
- **Производитель снимает с себя всякую ответственность в следующих случаях:**
  - a) **Неправильная установка.**
  - b) **Нарушения в работе котла, с которым работает MINI CRD.**
  - c) **Наличие неразрешенных изменений или вмешательства в работу устройства.**
  - d) **Полное или частичное несоблюдение инструкций.**
  - e) **Непредвиденные обстоятельства и т.д.**

**Особое предупреждение.**

**Иммержаз оставляет за собой право, при условии сохранения основных характеристик описанной и проиллюстрированной здесь модели, вносить усовершенствования и изменения в детали устройства и в его принадлежности.**

## МОНТАЖ

Монтаж MINI CRD, включая соответствующие кабели и подсоединение к котлу, должен выполняться высококвалифицированным монтажником. При пуско-наладочных работах на котле в случае, если MINI CRD установлен и подключен к котлу, специалист авторизованного сервисного центра компании Иммергаз проверяет его подключение к электронной плате котла, а также правильность его работы. Со стороны авторизованного сервисного центра компании Иммергаз не предусмотрена бесплатная проверка функционирования MINI CRD, если пульт подключается к котлу после окончания пуско-наладочных работ.

**Внимание:** пуско-наладочные работы на котле не включают в себя монтаж проводов MINI CRD, что относится к компетенции фирмы, выполняющей работы по монтажу.

### Операции по монтажу.

1. Отделите крепежную панель от корпуса MINI CRD (Рис. 1).  
Установите пульт дистанционного управления вдали от источников тепла и в таком положении, чтобы он показывал достоверную температуру окружающей среды (Рис. 2 и 3).
2. Используя специальные отверстия в задней стенке устройства, закрепите MINI CRD непосредственно на стене (Рис. 1). Используйте специальные винты, поставляемые в принадлежностях.
3. Выполните электрическое подключение к котлу (обратите внимание на то, что котел не должен находиться в работе) по схеме, имеющейся в Инструкции по монтажу и эксплуатации котла. При подключении MINI CRD нет необходимости в соблюдении полярности. Подсоединение к котлу осуществляется с использованием двух проводов с сечением 0,50 - 1,5 мм<sup>2</sup> и максимальной длиной 50 метров.

**Примечание:** для правильности монтажа используйте специальную линию, выделенную для подключения MINI CRD. В противном случае помехи, создаваемые другими электрическими кабелями, могут отрицательно влиять на работу MINI CRD.

4. Защелкните корпус MINI CRD на крепежной панели (Рис. 1).

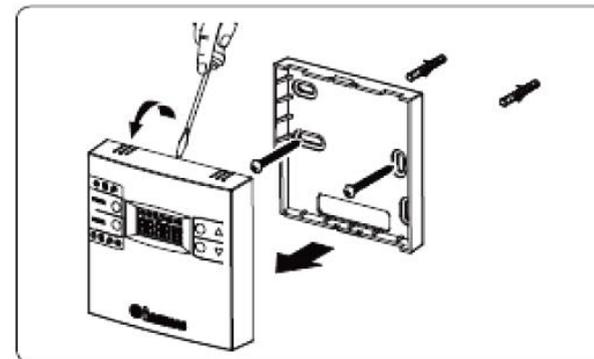


Рис. 1

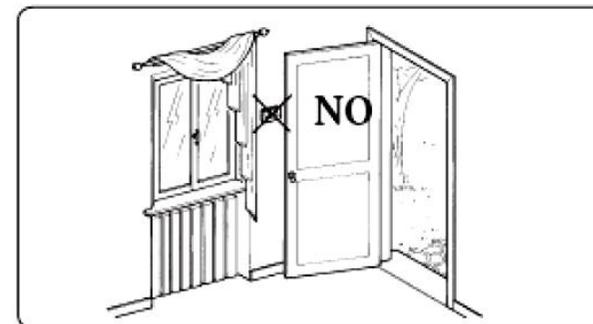
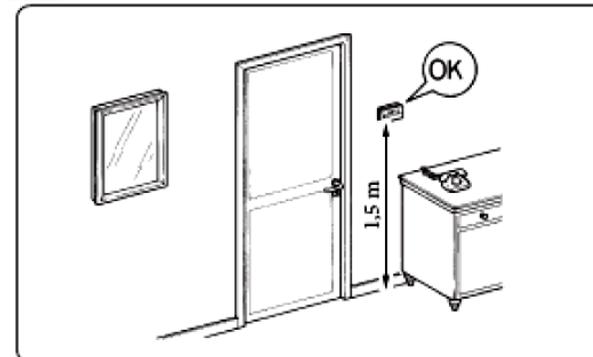


Рис. 3

## ОПИСАНИЕ КОМАНД

-  Доступ к программированию / Визуализация и установка параметров
-  Изменение режима работы / Изменение окна программирования / Перезагрузка котла
-  Увеличение выбранного значения
-  Уменьшение выбранного значения

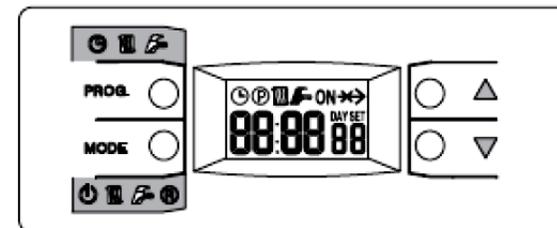


Рис. 4

## РЕЖИМЫ РАБОТЫ

Нажимая несколько раз на кнопку  вы можете переходить от одного режима работы к другому:

OFF →  («Лето») →  («Зима, ручной режим») →  («Зима, автоматический режим») → OFF

В положении «OFF» режимы отопления и ГВС отключены, активна функция антизамерзания.

В положении «Лето» () включен режим ГВС, режим отопления отключен (функция антизамерзания остается активной). С помощью кнопок  и  возможна визуализация и изменение температуры санитарной воды. В этом случае загораются надписи «SET» и «Sn:XX °C», где мигающие «XX» - установленное значение температуры ГВС.

В положении «Зима, ручной режим» () включены функции ГВС и отопления. С помощью кнопок  и  возможна визуализация и изменение заданной температуры отопления.

В положении «Зима, автоматический режим» () активны функции ГВС и отопления, при этом температура помещения регулируется согласно повременной программе отопления. С помощью кнопок  и  возможно изменение температуры в помещении, которое будет действовать до следующего изменения температуры согласно установленной программе, с комфортной температуры до пониженной или наоборот. В течение этого периода иконка «» будет мигать. Для установки постоянных новых уровней

температуры, которые будут использоваться программой для регулировки температуры помещения, следует выполнить действия, описанные в разделе «Установка комфортной и пониженной температуры отопления».

## УСТАНОВКА ЗНАЧЕНИЙ ТЕМПЕРАТУР И ПРОГРАММИРОВАНИЕ ПАРАМЕТРОВ

### Установка температуры санитарной воды

Нажмите кнопку  для визуализации установленного значения санитарной воды; при этом на дисплее появится иконка «», надписи «Sn:XX °C» и «SET».

Для изменения установленного значения «XX» (мигающего) используйте кнопки  и .

Для подтверждения произведенной установки нажмите кнопку  или подождите 5 секунд.

### Установка температуры отопления

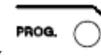
Нажмите два раза кнопку , до появления иконки «» и надписей «Mr:XX °C» и «SET».

Для изменения установленного значения «XX» (мигающего) используйте кнопки  и .

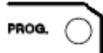
Для подтверждения произведенной установки нажмите кнопку  или подождите 5 секунд.

### Установка комфортной и пониженной температуры помещения.

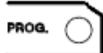
Нажмите и держите в нажатом положении в течение минимум 3 секунды кнопку  для входа в режим программирования (на дисплее появляется иконка «»).

Нажмите несколько раз кнопку  до появления иконок «» и «» и надписи «XX.X CA», при этом «XX.X» будет мигать, указывая установленное значение комфортной температуры в помещении.

Кнопками  и  установите требуемую температуру. Это значение будет использоваться автоматикой как комфортная температура помещения.

Затем нажмите кнопку , при этом загорятся иконки «P» и «» и надпись «XX.X EA», символы «XX.X» будут мигать, указывая установленное значение пониженной температуры в помещении.

Кнопками  и  установите требуемую температуру. Это значение использоваться автоматикой как пониженная температура помещения.

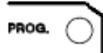
Для подтверждения произведенных изменений нажмите кнопку  или подождите 60 секунд.

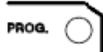
### Установка дня недели и текущего времени.

Для входа в режим программирования нажмите и держите в нажатом положении в течение минимум 3 секунды кнопку , при этом на дисплее появятся иконки «», «P» и действующая программа, а под надписью «DAY» будет мигать день недели.

Для изменения установленного значения (мигающего) используйте кнопки  и  (1 = понедельник, 7 = воскресенье).

Нажмите на кнопку  для установки часа. Для изменения установленного значения (мигающего) используйте кнопки  и .

Нажмите кнопку  для установки минут. Для изменения установленного значения (мигающего) используйте кнопки  и .

Для подтверждения произведенных установок нажмите кнопку  или подождите 60 секунд.

### Почасовое программирование контура отопления.

Почасовое программирование – это установка временных интервалов комфортной (ON) и пониженной (OFF) температуры помещения.

**Примечание:** Чтобы исключить один временной интервал, установите момент включения (для ON) равным моменту выключения (для OFF).

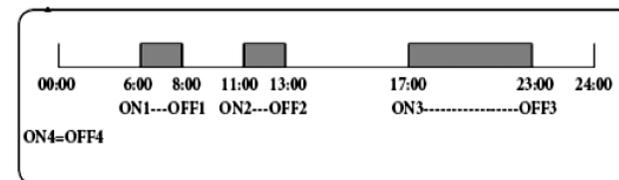


Рис. 5

Установленная на заводе программа включает дни недели с понедельника по пятницу.

В субботу и воскресенье интервал комфортной температуры - с 7.00 до 23.00, пониженной температуры - с 23.00 до 7.00.

В период комфортной температуры в качестве значения температуры помещения используется установленное значение «XX.X CA», а в остальные периоды используется установленное значение «XX.X EA» или пониженное значение.

Если установленная на заводе или другая используемая ранее программа вас не удовлетворяет, ее можно изменить:

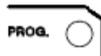
Установите день недели и текущее время.

Нажмите несколько раз на кнопку  до появления постоянно горящих иконок «P» и «DAY», мигающей иконки «» и мигающего дня недели.

С помощью кнопок  и  выберите день или группу дней, в которых требуется изменить программу отопления, с учетом следующих значений:

DAY 1	понедельник
DAY 2	вторник
DAY 3	среда
DAY 4	четверг
DAY 5	пятница
DAY 6	суббота
DAY 7	воскресенье

DAY 15	с понедельника по пятницу
DAY 67	суббота и воскресенье
DAY 16	с понедельника по субботу
DAY 17	с понедельника по воскресенье

Нажмите на кнопку  для подтверждения дня или группы дней.

Далее на дисплее появится момент времени **ON1** (мигающий). С помощью кнопок  и  выберите требуемый момент времени

**ON1** и переходите к следующему пункту нажатием кнопки . На дисплее появится первый график **OFF** мигающий (обозначенный отсутствием иконки **ON** и цифрой). С помощью кнопок  и  выберите требуемый момент времени **OFF1** и переходите к

следующему пункту 3 нажатием кнопки . И так далее до последнего пункта **OFF4** (пункт 8). Для подтверждения произведенных установок нажмите кнопку  или подождите 60 секунд.

## Восстановление заводских установок

При одновременном нажатии в течение приблизительно 10 секунд на кнопки  и  до появления и исчезновения надписи «CLR» в системе произойдет восстановление всех заводских установок и программ, и пропадут абсолютно все установки, выполненные пользователем.

### Сводная таблица заводских установок

Функция/окно	Заводская установка
Программа работы	ЗИМА
Установка для окружающей среды в ручном режиме	20,0°C
Установка для санитарной воды	50,0°C
Константа регулировки	1,5
Действительный график	00:00 DAY1
Значение комфортной температуры помещения	20,0°C
Значение пониженной температуры помещения	16,0°C
Максимальная температура отопления	*
Инерция здания	10
Тип алгоритма регулировки	3
Температура антизамерзания в помещении	5,0°C
Программа графика Отопления	Пон.- пятн. Комфорт 06:00 – 8:00/11:00-13:00/17:00-23:00 Суб.- воскр. Комфорт 07:00-23:00

## ОШИБКИ И НЕИСПРАВНОСТИ

### Аварийная сигнализация и разблокировка котла

При нарушении нормальной работы котла на дисплее появится надпись «Er:XX», где «XX» указывает тип возникшей в котле неисправности. Если на дисплее появляется надпись «Er:XX LC», неисправность можно разблокировать нажатием кнопки . Появление пиктограммы «\*» означает потерю связи с котлом.

## СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО СПЕЦИАЛИСТА

Для получения доступа к специальным функциям, описанным ниже, нажмите на кнопку , а затем на кнопку  и держите их в нажатом положении в течение 3 секунд, после чего выберите требуемую функцию нажатием на  до появления соответствующей надписи.

### Выбор алгоритма регулировки и соответствующих параметров

**Примечание:** «\*» - соответствующие параметры устанавливаются с учетом наличия в котле погодозависимой автоматики.

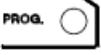
- **Наклон отопительной кривой\*:** Повышенное значение этого параметра приводит к более высокой температуре в контуре отопления, рассчитанной при прочих равных параметрах.

После входа в меню нажмите  до появления надписи «X.X hr», где мигающее число «X.X» будет указывать значение наклона отопительной кривой.

С помощью кнопок  и  установите требуемое значение в диапазоне от 0,5 до 6,5, которое будет использоваться автоматикой котла при регулировке температуры в контуре отопления.

Для подтверждения изменений подождите 60 секунд.

- **Инерция здания\*:** Повышенное значение этого параметра приводит к более медленной реакции автоматики котла на изменение уличной температуры. Для небольших помещений с низкой инерционной способностью рекомендуются низкие значения, а для больших или для высокоэнергетических помещений рекомендуются повышенные значения.

После входа в меню с помощью кнопок  и  нажмите несколько раз на кнопку  до появления иконки «» и надписи «XX bd», при этом мигающая «XX» будет указывать значение инерции здания.

С помощью кнопок  и  установите требуемое значение в диапазоне от 1 до 10, которое будет использоваться при регулировке.

Для возврата к обычной работе подождите 60 секунд.



- **Тип алгоритма\*** Позволяет выбрать вариант работы датчиков комнатной температуры и уличной температуры.

После входа в меню с помощью кнопок  и  нажмите несколько раз на кнопку  до появления иконки «» и надписи «**X AL**», при этом мигающая «**X**» будет показывать значение, указывающее на тип выбранного варианта.

С помощью кнопок  и  установите требуемое значение (от 0 до 3).  
Значения имеют следующий смысл:

<b>0 AL</b>	датчик температуры помещения и датчик уличной температуры отключены (система отопления работает с постоянной температурой, которая задана пользователем, независимо от температуры помещения).
<b>1 AL</b>	датчик температуры помещения отключен, а датчик уличной температуры включен (система отопления работает в погодозависимом режиме, независимо от температуры в помещении).
<b>2 AL</b>	датчик температуры помещения включен, а датчик уличной температуры выключен (система отопления работает с постоянной заданной температурой, выключение котла происходит при достижении заданной на пульте температуры помещения).
<b>3 AL</b>	датчик температуры помещения и датчик уличной температуры включены, (система отопления работает в погодозависимом режиме, выключение котла происходит при достижении заданной на пульте температуры помещения).

Для возврата к обычной работе нажмите на кнопку  или подождите 60 секунд.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Подключение к котлу с помощью двужильного неполяризованного провода 2x0,75 мм, максимальная длина 50 метров.
- Нет необходимости в каком-либо дополнительном питании или аккумуляторной батарее.
- Время разряда при отсутствии связи с котлом составляет минимум 8 часов.
- Сохранение установок и программ пользователя при отсутствии электропитания (связи с котлом).
- Диапазон рабочих температур 0 - 50°C.

- Точность измерения +/- 0,5°C до 25°C.
- Отклонение часов не более +/- 15 минут в год.
- Норма для электрооборудования EN 60730-1.